

218745

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7166718 / 16.10.2018
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.331,500 KG Net weight 1.116 KG Volumes 1,800 M3

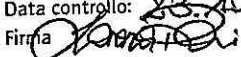
Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	6.000 PC	1.116 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	5 PC	75 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	100 PC	129 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	5 PC	12 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180206210
5008689 015 - 08

^N
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 23.10.18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) AMAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 6 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 18-1107057 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises, par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. VIA DEI CACCIANNI ? - 70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) JOTA 577 EX.		
4 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Ort/Ueu: Land/Pays: GETRAG B.V. & Co. KG Datum/Date: 17.10.18 Werk Bad Windsheim			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein # 226156			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20.124 kg		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			12 Umfang in m³ Cubage m³ 20.124 kg		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle du transport 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			14 Rückstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
10 Statistiknummer No. statistique 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 17.10.18		
12 Umfang in m³ Cubage m³ 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			22 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			24 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
14 Rückstattung Remboursement 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			25 Angaben zur Ermittlung der Paletten Données pour la détermination des palettes von bis km		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement 28 x 12 36 x EP CMR Pumpen + Muffen			26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 18-56 Anhängers: 18-56		
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			28 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) JOTA 577 EX.			29 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			30 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			31 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l.			32 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 17.10.18			33 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
22 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			34 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
23 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			35 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
24 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			36 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
25 Angaben zur Ermittlung der Paletten Données pour la détermination des palettes von bis km			37 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 18-56 Anhängers: 18-56			38 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: 18-56 Anhängers: 18-56			39 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
28 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			40 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
29 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			41 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
30 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			42 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
31 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			43 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
32 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			44 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
33 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			45 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
34 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			46 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
35 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			47 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
36 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018			48 Gut empfangen Bien reçu 23 OTT 2018		
37 Gut empfangen Bien reçu					